

THE STATE HERMITAGE MUSEUM

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭРМИТАЖ



## Willem II and Anna Pavlovna

Royal Splendour  
at the Dutch Court

EXHIBITION CATALOGUE

St. Petersburg  
The State Hermitage Publishers  
2013

## Виллем II и Анна Павловна

Королевская роскошь  
Нидерландского двора

КАТАЛОГ ВЫСТАВКИ

Санкт-Петербург  
Издательство Государственного Эрмитажа  
2013



УДК 9(492)«18»  
ББК (Ш)85.12  
В45

Печатается по решению Редакционно-издательского совета  
Государственного Эрмитажа

Каталог выставки в Государственном Эрмитаже  
Санкт-Петербург, 24 сентября 2013 года – 12 января 2014 года

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ:

М. Б. Пиотровский,  
генеральный директор Государственного Эрмитажа,  
член-корреспондент Российской академии наук,  
действительный член Российской академии художеств,  
профессор Санкт-Петербургского государственного  
университета, доктор исторических наук

Петер Схон,  
директор Городского музея Дордрехта (Королевство  
Нидерланды)

Даниеле Вагенер,  
директор Городского художественного музея Люксембурга –  
Виллы Вобан (Великое герцогство Люксембург)

Флип Марсхалкерверд,  
директор Королевского собрания (Королевство Нидерланды)

Г. В. Вилинбахов,  
заместитель генерального директора Государственного  
Эрмитажа по научной работе, профессор Санкт-Петербургской  
государственной художественно-промышленной академии  
им. А. Л. Штиглица, доктор исторических наук

В. Ю. Матвеев,  
заместитель генерального директора Государственного  
Эрмитажа по выставкам и развитию, кандидат искусствоведения

С. Б. Адаксина,  
заместитель генерального директора Государственного  
Эрмитажа, главный хранитель

С. О. Андросов,  
заведующий Отделом западноевропейского изобразительного  
искусства Государственного Эрмитажа, доктор искусствоведения

В. А. Калинин,  
заведующий Отделом нумизматики Государственного Эрмитажа

Т. В. Раппе,  
заведующая Отделом западноевропейского прикладного  
искусства Государственного Эрмитажа

В. А. Федоров,  
заведующий Отделом истории русской культуры  
Государственного Эрмитажа

О. Е. Ильменкова,  
заведующая Сектором документальной подготовки выставок  
Государственного Эрмитажа

**Россия**  
**Голландия**  
**Nederland**  
**Rusland**  
**2013**

Выставка проводится в рамках программы  
«Год России в Голландии и Год Голландии в России»

АВТОР КОНЦЕПЦИИ ВЫСТАВКИ:

Бернард Вулдеринк, почетный директор Королевского домашнего  
архива (Королевство Нидерланды)

КУРАТОРЫ ВЫСТАВКИ:

Б. И. Асварищ, Н. Л. Зыков (Государственный Эрмитаж);  
Сандер Парлберг, Хенк Слехте (Городской музей Дордрехта,  
Королевство Нидерланды);  
Габриэла Диана Граве (Городской художественный музей  
Люксембурга – Вилла Вобан, Великое герцогство Люксембург);  
Клаудия Херстер (Королевское собрание, Королевство  
Нидерланды)

КООРДИНАТОР ВЫСТАВКИ: С. А. Даценко (выставочный центр  
«Эрмитаж–Амстердам»)

РАБОЧАЯ ГРУППА:

И. Н. Андреев, Г. А. Етоев, Д. Б. Иванов, Е. В. Каткова,  
О. А. Ковалева, Н. А. Логунова, А. М. Мардеев,  
Д. С. Никифоров (Государственный Эрмитаж);  
Алисия Ракузин, Барбара Пеннингс (Городской музей  
Дордрехта)

АВТОРЫ СТАТЕЙ:

С. В. Томсинский (Государственный Эрмитаж),  
Б. И. Асварищ (Государственный Эрмитаж),  
Эллинор Бергвелт (Амстердамский университет)

АВТОРЫ АННОТАЦИЙ:

И. С. Артемьева (И. А.), Б. И. Асварищ (Б. А.),  
И. Р. Багдасарова (И. Б.), Т. Б. Бушмина (Т. Б.),  
Ю. Ю. Гудыменко (Ю. Г.), Н. Ю. Гусева (Н. Г.),  
Н. Л. Зыков (Н. З.), Л. Л. Каганэ (Л. К.), О. Г. Костюк (О. К.),  
Т. К. Кустодиева (Т. К.), Н. К. Масюлионите (Н. М.),  
С. С. Орехов (С. О.), Т. Б. Семенова (Т. Б. С.), Т. И. Слепова (Т. С.),  
И. А. Соколова (И. С.), О. А. Степанова (О. С.)

М. Аккерман (М. А.), Э. Бергвелт (Э. Б.),  
Л. ван дер Борх (Л. Б.), Г. Д. Граве (Г. Д. Г.),  
М. Дидье (М. Д.), М. Йонкер (М. Й.), Н. В. Конейн (Н. В. К.),  
С. Парлберг (С. П.), М. Пюттер (М. П.), Х. Рейпма (Х. Р.),  
П. Рем (П. Р.), Х. Робард (Х. Р.), Х. Слехте (Х. С.),  
Л. Сметс (Л. С.), Л. Хендрикман (Л. Х.), К. Хёрсте (К. Х.),  
А. Элен (А. Э.), М. Янсен (М. Я.)

Реставрационная подготовка экспонатов осуществлена  
под руководством заведующей Отделом научной реставрации  
и консервации Государственного Эрмитажа Т. А. Барановой  
Лабораторией научной реставрации предметов прикладного  
искусства (Н. Л. Павлухина), Лабораторией научной реставрации  
станковой живописи (В. А. Коробов), Лабораторией научной  
реставрации графики (Т. А. Сабянина), Лабораторией научной  
реставрации драгоценных металлов (И. К. Малкиель),  
Лабораторией научной реставрации мебели (В. А. Градов)

ДИЗАЙН ВЫСТАВКИ И МОНТАЖ ЭКСПОЗИЦИИ:

Б. Г. Кузякин, В. Б. Королев, Ю. М. Колотилов, М. Ю. Ефимов,  
А. В. Мачикин, Н. В. Милашева, Б. Ю. Степанов, И. А. Фомичев

ФОТОГРАФЫ: В. С. Теребенин, А. М. Кокшаров, А. Я. Лаврентьев,  
А. А. Пахомов (Государственный Эрмитаж), Тим Костер  
(Агентство по сохранению культурного наследия Королевства  
Нидерланды)

ДИЗАЙН КАТАЛОГА: И. М. Далёкая

УЧАСТНИКИ ВЫСТАВКИ:

Ее величество королева Дании Маргрете II;

Агентство по сохранению культурного наследия Королевства  
Нидерланды, Амерсфорт, Королевство Нидерланды;

Боннефантаментмузеум, Маастрихт, Королевство Нидерланды;

Галерея Адама Вильямса, Нью-Йорк, США;

Городской музей, Гаага, Королевство Нидерланды;

Городской музей Дордрехта – «Хёйс ван Гейн», Дордрехт,  
Королевство Нидерланды;

Городской музей Тилбурга – Коллекция города Тилбурга,  
Тилбург, Королевство Нидерланды;

Городской художественный музей Люксембурга – Вилла Вобан,  
Люксембург, Великое герцогство Люксембург;

Государственное бюро документов по истории искусств, Гаага,  
Королевство Нидерланды;

дворец Хет-Ллоо, Апелдорн, Королевство Нидерланды;

замок Твикел, Делден, Королевство Нидерланды;

Историческое общество династии Оранских-Нассау, Гаага,  
Королевство Нидерланды;

Коллекция военно-морского музея, Ден Хелдер, Королевство  
Нидерланды;

Королевский музей изобразительных искусств, Антверпен,  
Королевство Бельгия;

Королевское собрание, Гаага, Королевство Нидерланды;

Морской музей, Амстердам, Королевство Нидерланды;

Морской музей, Роттердам, Королевство Нидерланды;

Музей Амстердама, Амстердам, Королевство Нидерланды;

Музей Бойманса – ван Бёнингена, Роттердам, Королевство  
Нидерланды;

Музей Лувра, Париж, Франция;

Национальная галерея, Лондон, Великобритания;

Национальная галерея Канады, Оттава, Канада;

Рейксмузеум, Амстердам, Королевство Нидерланды;

Фонд Брентано по поддержке престарелых, Амстердам,  
Королевство Нидерланды;

частное собрание, Великобритания;

частное собрание, Германия;

частное собрание при содействии галереи «Хохстейдер  
и Хохстейдер», Гаага, Королевство Нидерланды;

церковный приход русской православной церкви Св. Марии  
Магдалины, Гаага, Королевство Нидерланды

ТРАНСПОРТНЫЕ ПАРТНЕРЫ:

Транспортная компания Van Kralingen (Королевство  
Нидерланды); Хепри (Россия)

СТРАХОВАТЕЛЬ: AON (Королевство Нидерланды)

Выставка проводится при поддержке  
ООО «Объединенные Пивоварни Хейнекен»



ROYAL COLLECTIONS

- © Государственный Эрмитаж, 2013
- © Церковный приход русской православной церкви Св. Марии Магдалины, Гаага, Нидерланды, 2013
- © Dordrechts Museum – Huis van Gijn – Regionaal Archief Dordrecht, Dordrecht, The Netherlands, 2013
- © Villa Vauban – Musée d'Art de la Ville de Luxembourg, Luxembourg, 2013
- © The Royal Collections, The Netherlands, 2013
- © Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed (RCE), Amersfoort, The Netherlands, 2013
- © Stichting Provinciaal Museum Limburg – Bonnefantenmuseum, Maastricht, The Netherlands, 2013
- © Adam Williams Fine Art Ltd., New York, USA, 2013
- © Stichting Gemeentemuseum, Den Haag, The Netherlands, 2013
- © Stadsmuseum, Tilburg, The Netherlands, 2013
- © Rijksbureau voor Kunsthistorische Documentatie (RKD), Den Haag, The Netherlands, 2013
- © Stichting Paleis Het Loo, Apeldoorn, The Netherlands, 2013
- © Stichting Twickel, Delden, The Netherlands, 2013
- © Amalienborg Palace, Copenhagen, Denmark, 2013
- © Geschiedkundige Vereniging Oranje-Nassau, Den Haag, The Netherlands, 2013
- © Marinemuseum, Den Helder, The Netherlands, 2013
- © Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen, Antwerpen, Belgium, 2013
- © Het Scheepvaartmuseum Amsterdam, The Netherlands, 2013
- © Maritiem Museum Rotterdam, Rotterdam, The Netherlands, 2013
- © Amsterdam Museum, Amsterdam, The Netherlands, 2013
- © Museum Boijmans Van Beuningen Rotterdam, The Netherlands, 2013
- © Musée du Louvre, Paris, France, 2013
- © National Gallery, London, United Kingdom, 2013
- © National Gallery of Canada, Ottawa, Canada, 2013
- © Rijksmuseum, Amsterdam, The Netherlands, 2013
- © Stichting Brentano's Steun des Ouderdoms, Amsterdam, The Netherlands, 2013
- © Hoogsteder&Hoogsteder B.V., Den Haag, The Netherlands, 2013

ISBN 978-5-93572-503-7



## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Михаил Пиотровский. Герой и принцесса</i> . . . . .	8
<i>Петер Схон. Вступительное слово</i> . . . . .	9
<i>Флип Марсхалкерверд. Вступительное слово</i> . . . . .	10
<i>Даниеле Вагенер. Вступительное слово</i> . . . . .	11
<b>Часть 1. Виллем II и Анна Павловна</b> . . . . .	13
<i>Сергей Томсинский. Оранские и Романовы: цари и стадхаудеры, императоры и короли</i> . . . . .	15
Каталог. Виллем II и Анна Павловна . . . . .	34
<b>Часть 2. Виллем II – коллекционер</b> . . . . .	165
<i>Элиноор Бергфелт. Коллекция и музей короля Виллема II</i> . . . . .	166
<i>Борис Асвариц. Картины из собрания Виллема II в Эрмитаже</i> . . . . .	191
Каталог. Виллем II – коллекционер . . . . .	198
Литература . . . . .	278
Выставки . . . . .	288
Сокращения . . . . .	289
Summary . . . . .	290

## Герой и принцесса

Иногда личности играют особую роль в отношениях между народами. Увлечение Петра I Голландией, его поездки туда не только определили культурно-техническое взаимодействие между Голландией и Россией в XVIII в., но и оставили глубокий эмоциональный след в жизни народов этих стран. Они создали настрой взаимной симпатии, существующей по сей день и проявляющейся во многих вещах, которые делают отношения между Россией и Нидерландами исключительными. Одним из символов этих исключительных отношений является Центр «Эрмитаж–Амстердам».

Праправнучка Петра Анна Павловна, русская принцесса и супруга героя наполеоновских войн короля Нидерландов Виллема II, стала той фигурой, которая создала эмоциональное поле взаимных симпатий между нашими народами. Великая княжна из России удивительным образом сочетала в себе верность традициям семьи с искренним умением понимать интересы и настроения элиты и народа Нидерландов. Анну Павловну в Нидерландах и сегодня помнят и любят. Вот это «любят» и является той уникальной чертой, делающей нашу выставку столь необходимой для развития сегодняшних российско-голландских отношений. Виллем II и Анна Павловна были яркими представителями двух монархических традиций России и Нидерландов. Они с удовольствием совмещали две придворные культуры, русскую и нидерландскую, и наша выставка интересно об этом рассказывает. Виллем II и Анна Павловна были людьми с сильными характерами, но их всегда объединяло чувство монаршей ответственности, а также любовь к искусству.

Замечательное художественное собрание Виллема II – еще один «герой» этой выставки. Оно составлено из произведений, находящихся теперь в коллекциях разных музеев, и дает нам сегодня возможность оценить художественный вкус короля и огромное значение его коллекции, сыгравшей большую роль в становлении собрания Эрмитажа.

Причудливая судьба коллекции в некоторой степени отражает и причудливость добрых монарших отношений. Когда при пожаре дворца в Брюсселе погибло приданое и драгоценности Анны Павловны, российские родственники компенсировали все не задумываясь. Но когда Виллему II позже понадобились деньги, Николай I дал их только в долг, а после смерти короля Николай I и его сестра Анна Павловна счи-

тали необходимым этот долг вернуть. Тут мы имеем дело еще и с особенностью художественного рынка. Русский император предложил купить в счет долга коллекцию Виллема II. Нидерланды сочли, что будет выгоднее продать ее на аукционе. В результате лучшие картин все равно были куплены Николаем I, но за цену меньшую, чем предлагалось вначале... В 1930 г. жемчужина этой коллекции – «Благовещение» Ван Эйка – была продана уже русским (советским) правительством в США Эндрю Мэллону. Об этих уроках мы тоже помним, когда восхищаемся и людьми XIX в., и картинами, которые они любили и собирали.

Мы постараемся сделать так, чтобы посетители выставки увидели «Портрет Анны Австрийской» Рубенса, «Марию во славе» Яна Провоста, «Флору» Франческо Мельци, «Снятие с креста» Яна Госсарта, «Оплакивание Христа» Себастьяно дель Пьомбо, триптих Ханса Мемлинга, «Портрет Козимо де Медичи» Анджело Бронзино и «Св. Иосифа» Гвидо Рени глазами Анны Павловны и Виллема II. Наши культурные связи, скрепленные монархическими традициями, продолжают существовать, и мы благодарны нашим голландским друзьям и партнерам, вместе с которыми мы представляем эту выставку публике.

*Михаил Пиотровский,  
генеральный директор Государственного  
Эрмитажа*

15 октября 1839 г. великая княгиня Анна Павловна, принцесса Оранская, пишет в Гааге своему брату, российскому императору Николаю I, письмо, которое завершает словами: «Я побывала на выставке картин, и мне сразу вспомнился ты, милый друг; ты ведь так любишь искусство – там было множество красивых работ; я купила морской пейзаж кисти сына знаменитого Схотела, с изображением фрегата „Беллона“, на котором Хендрик ходил в Россию». Произведения художника из Дордрехта И. Х. Схотела (1787–1838) пользовались популярностью как в Нидерландах, так и в России. Переписка Анны Павловны свидетельствует о том, что будущая королева Нидерландов поддерживала тесные связи со своими родственниками в России. Пассаж о любви к искусству Анны Павловны и Николая I чрезвычайно любопытен. Страсть к собиранию предметов искусства с Романовыми разделял принц Оранский, будущий король Виллем II. Он был не только «героем Ватерлоо», за которого в 1816 г. выдали замуж Анну Павловну, устроив в Санкт-Петербурге пышные свадебные торжества, но и правителем, получившим позже прозвище «король искусств». Незадолго до восшествия на престол он начал строительство павильона «Готический зал», расширив тем самым дворец Кнётердейк, чтобы разместить здесь свою богатую коллекцию живописи. Королю хотелось, чтобы художники и простой народ могли вместе с ним любоваться старыми и современными мастерами, работы которых он скупал в больших количествах и зачастую по высоким ценам. В 1842 г. павильон был открыт для публики, именно в этот год открылся и Городской музей Дордрехта. Но королевская коллекция просуществовала в Нидерландах лишь до 1849 г. Втайне от всех Виллем II взял у своего шурина Николая I ссуду в миллион гульденов, а в качестве залога выступила коллекция искусства, которую после смерти короля пришлось продать с молотка. Несколько шедевров из королевского собрания были приобретены для Николая I и находятся сейчас в Эрмитаже.

Идея проведения выставки, посвященной связям Романовых с Оранскими, и демонстрации коллекции Виллема II принадлежит Бернарду Вулдеринку, бывшему директору Королевского домашнего архива в Гааге. Он обратился в Городской музей Дордрехта, один из старейших городских музеев в Нидерландах, с предложением о проведении такой экспозиции. Эту идею разрабатывали хранитель музея Сандер Парлберг совместно с внештатным хранителем Хенком Слехте. Благодаря Светлане Даценко, предста-

вителю выставочного центра «Эрмитаж–Амстердам» в Санкт-Петербурге, которая от имени Городского музея Дордрехта с энтузиазмом взялась за подготовку выставки, удалось заинтересовать и привлечь в качестве партнера Государственный Эрмитаж. Третьим партнером стал Городской художественный музей Люксембурга – Вилла Вобан, так как люксембургский коллекционер Жан Пьер Пескатор был важным покупателем на аукционе собрания Виллема II.

Для нас большая честь, что эта тема будет представлена в рамках перекрестного года Россия–Нидерланды сначала в стенах Государственного Эрмитажа в Санкт-Петербурге и что профессор Михаил Пиотровский доверил Городскому музею Дордрехта организацию и предоставление нидерландской площадки для этого международного проекта. Такое взаимное доверие лишней раз доказывает существование тесных связей между Романовыми и Оранскими. Выставка также подчеркивает связи между Нидерландским королевским домом и Люксембургом, государством, для которого Виллем II был великим герцогом, благодаря участию Городского художественного музея Люксембурга – Виллы Вобан в качестве последней принимающей площадки для экспозиции и одного из основных владельцев экспонатов. Другим важным нидерландским партнером выступило Королевское собрание Нидерландов, поддержав наш проект и предоставив работы из коллекции Виллема II, без которых выставка была бы неполной. Кроме того, я благодарен многим другим музеям и частным коллекционерам в Нидерландах и за рубежом за ценные и порой очень хрупкие экспонаты. С помощью всех этих людей и организаций коллекция произведений искусства короля Виллема II ненадолго воссоединится, причем не только в Санкт-Петербурге, но и в Люксембурге и Дордрехте, родном городе И. Х. Схотела.

*Петер Схон,  
директор Городского музея Дордрехта*